

**Zestawienie informacji przekazanych przez Państwa Członkowskie, dotyczących pomocy państwa, przyznanej zgodnie z rozporządzeniem Komisji nr 1/2004 z dnia 23 grudnia 2003 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwarzaniem i obrotem produktami rolnymi**

(2005/C 199/02)

**Pomoc nr:** XA 25/04

małnej wysokości 30 000 EUR wydatków kwalifikujących się do dotacji na gospodarstwo,

**Państwo Członkowskie:** Francja

— dodatkowo 10 % na inwestycje realizowane przez młodego rolnika (prowadzącego działalność od przynajmniej 5 lat) lub zgodnie ze specyfikacją techniczną łączącą aspekt środowiskowy z polityką departamentalną: kontrakt woda pejzaż środowisko: CEPE (contrat eau paysage environnement: CEPE...).

**Region:** Departament Ille-et-Vilaine

**Nazwa programu pomocy:** Wprowadzenie urzędowo uznanych produktów roślinnych wysokiej jakości

**Data realizacji:** od momentu otrzymania potwierdzenia ze strony Komisji Europejskiej.

**Podstawa prawna:**

— Articles L 1511 et suivants du Code général des collectivités territoriales permettant aux collectivités territoriales d'intervenir dans le cadre de la création ou de l'extension d'activités économiques en accordant des aides directes et indirectes aux entreprises

**Czas trwania programu pomocy:** najpóźniej do 31 grudnia 2006 r.

— Article L 3231-2 du Code général des collectivités territoriales autorisant les départements à accorder des aides directes et indirectes pour favoriser le développement économique dans les conditions des articles L 1511 et suivants

**Cel pomocy:** wspieranie uruchamiania w gospodarstwach produkcji produktów rolnych wysokiej jakości w ramach działań zbiorowych (certyfikacja produktów): oficjalnie uznane znaki jakości (kontrolowana nazwa pochodzenia, etykieta znaku jakości, agrobiologia: AB...) i zezwolenia wspólnotowe (chronione oznaczenia geograficzne...).

— Article L 3232-1 du Code général des collectivités territoriales permettant l'établissement de programmes d'aide à l'équipement rural par les départements (prêt, subvention, aide).

**Charakter działań kwalifikujących się do otrzymania dotacji:**

— Délibération de l'assemblée départementale d'Ille et Vilaine en date du 19 février 2003

— Na mocy art. 13 rozporządzenia (WE) nr 1/2004 do przyznania dotacji kwalifikują się następujące działania:

**Planowane w ramach programu roczne wydatki:** 300 000 EUR rocznych wydatków w rozważanym okresie

— wstępne badania mające na celu wprowadzanie podejścia jakościowego poprzez certyfikację produktów (urzędowe znaki jakości, zezwolenia wspólnotowe): audyt, badania, analiza wykonalności techniczno-ekonomicznej, badania rynku, ...

**Maksymalna intensywność pomocy:** Inwestycje niematerialne realizowane przez grupy producentów (zbiorowe):

— koszty promocji i informowania (pierwszy rok)

— system ogólny: 20 % kosztów niematerialnych ograniczonych do 30 000 EUR wydatków kwalifikujących się do dotacji na projekt: badanie branży, opracowanie planu marketingowego (promocja i informowanie), upowszechnianie i pomoc techniczna...

— Na mocy art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1/2004 do przyznania dotacji kwalifikują się następujące działania:

— dodatkowo 10 % w przypadku działania zbiorowego zgodnego ze specyfikacją techniczną łączącą aspekt środowiskowy z polityką departamentalną: kontrakt woda pejzaż środowisko: CEPE (contrat eau paysage environnement: CEPE...).

**Sektory gospodarki:** wszystkie sektory rolne promujące produkty wysokiej jakości

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Monsieur le Président du Conseil général d'Ille-et-Vilaine

1, avenue de la Préfecture — F-35042 Rennes Cedex

Pozostałe inwestycje realizowane przez rolników:

**Adres internetowy:** [www.cg35.fr](http://www.cg35.fr), rubryka „guide des aides”

— system ogólny: 20 % inwestycji (z wyjątkiem drobnego sprzętu) bezpośrednio związanych z jakością w maksy-

**Pomoc nr:** XA 26/04

**Państwo Członkowskie:** Francja

**Region:** Departament Ille-et-Vilaine

**Nazwa programu pomocy:** Dywersyfikacja działalności rolnej

**Podstawa prawna:**

- Articles L 1511 et suivants du Code général des collectivités territoriales permettant aux collectivités territoriales d'intervenir dans le cadre de la création ou de l'extension d'activités économiques en accordant des aides directes et indirectes aux entreprises
- Article L 3231-2 du Code général des collectivités territoriales autorisant les départements à accorder des aides directes et indirectes pour favoriser le développement économique dans les conditions des articles L 1511 et suivants
- Article L 3232-1 du Code général des collectivités territoriales permettant l'établissement de programmes d'aide à l'équipement rural par les départements (prêt, subvention, aide).
- Délibération de l'assemblée départementale d'Ille et Vilaine en date du 19 février 2003

**Planowane w ramach programu roczne wydatki:** 700 000 EUR rocznych wydatków w rozważanym okresie

**Maksymalna intensywność pomocy:**

Inwestycje niematerialne:

- system ogólny: 20 % inwestycji niematerialnych poprzedzających inwestycje ograniczonych do 15 000 EUR wydatków kwalifikujących się do dotacji (badania rynku lub wykonalności techniczno-ekonomicznej, tworzenie planów marketingowych...). Pułap określony w odniesieniu do badań może osiągnąć 30 000 EUR w przypadku zbiorowej realizacji inwestycji (grupy producentów).
- dodatkowo 10 % na inwestycje realizowane przez młodego rolnika (prowadzącego działalność od przynajmniej 5 lat) lub zgodne z istniejącą specyfikacją techniczną łączącą aspekt środowiskowy z polityką departamentalną; kontrakt woda pejzaż środowisko: CEPE (contrat eau paysage environnement: CEPE...).

Pozostałe inwestycje:

- system ogólny: 20 % inwestycji (z wyjątkiem drobnego sprzętu) ograniczonych do 30 000 EUR wydatków kwalifikujących się do dotacji na projekt,
- dodatkowo 10 % na inwestycje realizowane przez młodego rolnika (prowadzącego działalność od przynajmniej 5 lat) lub dla projektu realizowanego na obszarze charakteryzującym się nadmiernym zużyciem strukturalnym azotu (zone d'excédent structurel).

**Data realizacji:** od momentu otrzymania potwierdzenia ze strony Komisji Europejskiej.

**Czas trwania programu pomocy:** najpóźniej do 31 grudnia 2006 r.

**Cel pomocy:** wspieranie rentowności ekonomicznej gospodarstw rolnych i dywersyfikacji działalności rolnej, poprzez:

- wspieranie inicjatyw pozwalających na zwiększenie wartości dodanej produktów rolnych nie sprzedawanych na szeroki rynek zewnętrzny (pierwsze przetworzenie, zwiększanie wartości produktów, sprzedaż bezpośrednia w gospodarstwie, sklepy spółdzielcze...);
- rozwijanie usług ukierunkowanych na obsługiwanie klienta (sprzedaż w gospodarstwie...);
- wspieranie innowacyjnych lub nietypowych projektów rolnych promujących zakładanie działalności na obszarach wiejskich.

Na mocy art. 13 rozporządzenia (WE) nr 1/2004 z dnia 23 grudnia 2003 r. do przyznania dotacji kwalifikują się następujące działania:

- wstępne badania mające na celu realizację projektu w zakresie dywersyfikacji: badania wykonalności techniczno-ekonomicznej, badania rynku, opracowywanie planów marketingowych...
- koszty promocji i informowania (pierwszy rok)

Na mocy art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1/2004 do przyznania dotacji kwalifikują się następujące działania:

- inwestycje w kierunku zakładania małych warsztatów związanych z dywersyfikacją produktów jako uzupełnienie podstawowych produktów;
- tworzenie lub przestrzeganie norm sanitarnych przez warsztaty indywidualne lub zbiorowe zajmujące się przetwórstwem, punkty sprzedaży w gospodarstwach, zbiorowe struktury sprzedaży...

**Sektory gospodarki:** wszystkie sektory rolne będące przedmiotem dywersyfikacji lub transformacji.

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Monsieur le Président du Conseil général d'Ille-et-Vilaine

1, avenue de la Préfecture — F-35042 Rennes Cedex

**Adres internetowy:** [www.cg35.fr](http://www.cg35.fr); rubryka „guide des aides”

**Pomoc nr:** XA 27/04

**Państwo Członkowskie:** Francja

**Region:** Departament Ille-et-Vilaine

**Nazwa programu pomocy:** Wprowadzanie procedur certyfikacji lub kwalifikacji w systemach produkcji rolnej

**Podstawa prawna:**

- Artykuły L 1511 i kolejne Ogólnego Kodeksu Jednostek Terytorialnych (Code général des collectivités territoriales) przewidujące możliwość interwencji jednostek terytorialnych w ramach tworzenia lub szerzenia działań gospodarczych poprzez przyznawanie pomocy pośredniej i bezpośredniej przedsiębiorstwom.
- Artykuł L 3231-2 Ogólnego Kodeksu Jednostek Terytorialnych (Code général des collectivités territoriales) zezwalający departamentom na przyznawanie pomocy pośredniej i bezpośredniej w celu promowania rozwoju gospodarczego na warunkach artykułu L 1511 i kolejnych
- Artykuł L 3232-1 Ogólnego Kodeksu Jednostek Terytorialnych (Code général des collectivités territoriales) przewidujący możliwość opracowania programów pomocy dotyczących wyposażenia rolniczego dla departamentów (pożyczki, dotacje, środki pomocowe).
- Decyzja zgromadzenia departamentalnego Ille et Vilaine z dnia 19 lutego 2003 r.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki:** 300 000 EUR rocznych wydatków w rozważanym okresie

**Maksymalna intensywność pomocy:**

Inwestycje niematerialne:

- system ogólny: 20 % kosztów niematerialnych ograniczonych do 15 000,00 EUR wydatków kwalifikujących się do dotacji na projekt: audyt, badania, doradztwo i pomoc techniczna, analiza gleby w ciągu dwóch pierwszych lat...
- dodatkowo 10 % na inwestycje realizowane przez młodego rolnika (prowadzącego działalność od przynajmniej 5 lat) lub zgodne z istniejącą specyfikacją techniczną łączącą aspekt środowiskowy z polityką departamentalną: kontrakt woda pejzaż środowisko: CEPE (contrat eau paysage environnement: CEPE...).

Pozostałe inwestycje:

- 20 % inwestycji (z wyjątkiem drobnego sprzętu) bezpośrednio związanych z produkcją wysokiej jakości, ograniczonych do 30 000 EUR wydatków kwalifikujących się do dotacji na gospodarstwo.
- dodatkowo 10 % na inwestycje wykonane przez młodego rolnika (prowadzącego działalność od przynajmniej 5 lat) lub zgodne z istniejącą specyfikacją techniczną łączącą aspekt środowiskowy z polityką departamentalną: kontrakt woda pejzaż środowisko: CEPE (contrat eau paysage environnement: CEPE...).

Co się tyczy inwestycji związanych z magazynowaniem, pakowaniem lub ogrodnictwem uprawami szklarniowymi, pułap inwestycji wynosi 230 000 EUR w zależności od przypadku na podstawie opinii komisji ad hoc lub więcej, jeżeli projekty zostały przedstawione zgromadzeniu i zostały przez nie zatwierdzone.

**Data realizacji:** od momentu otrzymania potwierdzenia ze strony Komisji Europejskiej.

**Czas trwania programu pomocy:** najdłużej do dnia 31 grudnia 2006 r.

**Cel pomocy:** w szczególności dostosowanie działań lub „systemów jakości” przyczyniających się do odtworzenia historii produktów, bezpieczeństwa żywności i ochrony środowiska naturalnego w gospodarstwach rolnych poprzez:

- certyfikację (wprowadzenie systemu zapewnienia jakości według normy NFV 01005 w gospodarstwach rolnych departamentu);
- kwalifikację (wprowadzanie odniesienia „rozsądne rolnictwo” („agriculture raisonnée”) w gospodarstwach położonych na obszarze charakteryzującym się nadmiernym zużyciem strukturalnym azotu (zone d'excédent structurel).

Na mocy art. 13 rozporządzenia (WE) nr 1/2004 z dnia 23 grudnia 2003 r. do przyznania dotacji kwalifikują się działania niematerialne mające na celu przyjęcie podejścia jakościowego w gospodarstwie: audyt, badania, analiza wykonalności techniczno-ekonomicznej, opracowanie specyfikacji technicznej i narzędzi kontroli...

Na mocy art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1/2004 z dnia 23 grudnia 2003 r. do przyznania dotacji kwalifikują się inwestycje dostosowawcze bezpośrednio związane ze specyfikacją techniczną lub podręcznikiem jakości w zależności od przypadku.

**Sektory gospodarki:** wszystkie sektory rolne promujące produkty wysokiej jakości

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Monsieur le Président du Conseil général d'Ille-et-Vilaine

1, avenue de la Préfecture — F-35042 Rennes Cedex

**Adres internetowy:** [www.cg35.fr](http://www.cg35.fr); rubryka „guide des aides”

**Nr pomocy:** XA 28/04

**Państwo Członkowskie:** Francja

**Region:** Departament Ille-et-Vilaine

**Nazwa programu pomocy:** Badania w gospodarstwach w ramach zmiany systemu produkcji na rzecz systemów przyjaznych dla środowiska

**Podstawa prawna:**

- Art. L 1511 i kolejne Kodeksu ogólnego władz regionalnych/lokalnych, umożliwiające władzom regionalnym/lokalnym podejmowanie działań związanych z tworzeniem lub rozszerzaniem działalności gospodarczej poprzez udzielanie pośredniej lub bezpośredniej pomocy przedsiębiorstwom
- Art. L 3231-2 Kodeksu ogólnego władz regionalnych/lokalnych umożliwiający władzom departamentu udzielanie pomocy bezpośredniej i pośredniej w celu wspierania rozwoju gospodarczego na warunkach określonych w art. L 1511 i kolejnych

— Art. L 3231-1 Kodeksu ogólnego władz regionalnych/lokalnych umożliwiający tworzenie przez departamenty programów pomocy na rzecz infrastruktury na obszarach wiejskich (pożyczka, dotacja, pomoc).

— Debata zgromadzenia departamentu Ille et Vilaine z dnia 19 lutego 2003 r.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** 300 000 EUR rocznych wydatków w rozpatrywanym okresie

**Maksymalna intensywność pomocy:**

— 50 % kosztów audytu lub badania, do maksymalnej kwoty 2 500 EUR wydatków kwalifikowanych do dotacji na przedsiębiorstwo,

— dodatkowo 20 % na inwestycje podejmowane przez młodych rolników (prowadzących działalność od mniej niż pięciu lat) lub realizowane z uwzględnieniem wymagań polityki departamentu w zakresie środowiska (umowa typu CEPE/contrat eau paysage environnement — „woda — zagospodarowanie terenu — środowisko”).

**Data realizacji:** od chwili potwierdzenia przyjęcia przez Komisję Europejską.

**Czas trwania programu pomocy:** najpóźniej do dnia 31 grudnia 2006 r.

**Cel pomocy:** Ten szczególny środek ma na celu wspieranie przekwalifikowania gospodarstw rolnych pod względem technicznym i gospodarczym, tak by umożliwić tworzenie systemów niskonakładowych (ekstensywnych, „zielonych”, związanych z agrobiologią...).

Celem audytu/badania jest przeprowadzenie szeroko zakrojonej diagnozy gospodarstwa rolnego (system gospodarowania i działalność pomocnicza) z punktu widzenia ekonomicznego, agronomicznego, społecznego i związanego ze środowiskiem oraz przedstawienie zaleceń strategicznych:

- opis i analiza zastosowanych metod technicznych,
- analiza wyników gospodarczych i społecznych,
- propozycja ulepszeń lub, w razie potrzeby, przekwalifikowania systemu gospodarowania, z uwzględnieniem celów rolnika i przy zagwarantowaniu rentowności systemu.

Na mocy art. 13 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1/2004 z dnia 23 grudnia 2003 r. do otrzymania pomocy kwalifikują się wstępne badania wykonalności techniczne i ekonomiczne oraz projekty przekwalifikujące system gospodarowania w kierunku gospodarstw niskonakładowych i przyjaznych dla środowiska.

**Sektory gospodarki:** Wszystkie sektory rolnictwa zorientowane na działalność przyjazną dla środowiska.

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Monsieur le Président du Conseil général d'Ille-et-Vilaine

1, avenue de la Préfecture — F-35042 Rennes Cedex

**Adres internetowy::** [www.cg35.fr](http://www.cg35.fr), rubryka „guide des aides”

**Nr pomocy:** XA 30/04

**Państwo Członkowskie:** Francja

**Nazwa programu pomocy:** Pomoc na opłatę składek na ubezpieczenie w celu pokrycia szkód spowodowanych niektórymi zjawiskami meteorologicznymi

**Podstawa prawna:**

— Art. L 361-8 Kodeksu rolnego

— Ustawa 64.706 z dnia 10 lipca 1964 r.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** 10 000 000 EUR z krajowego funduszu gwarancyjnego ds. klęsk rolnych (*fonds national de garantie des calamités agricoles* — FNGCA)

**Maksymalna intensywność pomocy:**

Zmienna, o następujących stawkach podstawowych:

- 7,5 % w odniesieniu do zagrożenia upraw owoców i warzyw gradem,
- 25 % w odniesieniu do zagrożenia upraw owoców mrozem i gradem,
- 10 % w odniesieniu do zagrożenia upraw winorośli mrozem i gradem oraz w odniesieniu do zagrożenia upraw polowych (zboża, nasiona oleiste i uprawy proteinowe) mrozem, gradem, powodzią lub nadmiernymi opadami deszczu.

Stawki podstawowe są zwiększane na rzecz młodych rolników i w przypadkach, gdy pomoc z FNGCA łączona jest z pomocą udzieloną przez *conseil général* lub *conseil régional*, do maksymalnej wysokości podanej poniżej:

- 15 % w odniesieniu do gradu w przypadku upraw owoców i warzyw, 20 % dla młodych rolników,
- 29 % w odniesieniu do gradu w przypadku upraw owoców, 38 % dla młodych rolników,
- 14 % od zagrożenia mrozem, gradem, powodzią lub nadmiernymi opadami deszczu w przypadku upraw polowych, 18 % dla młodych rolników.

**Data realizacji:** 2004 r.

**Czas trwania programu pomocy:** 1 rok

**Cel pomocy:** zachęcanie rolników do ubezpieczania upraw od zagrożeń związanych z rolnictwem. Składki ubezpieczeniowe, na które przyznawana jest pomoc to składki, o których mowa w art. 11 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1/2004.

**Sektory gospodarki:** Gospodarstwa zajmujące się produkcją podstawową owoców, warzyw, winorośli, zbóż, roślin oleistych lub proteinowych.

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:** ministère de l'agriculture, de la pêche, de l'alimentation et des affaires rurales — Direction des affaires financières — bureau des calamités — 78 rue de Varenne F-75700 Paris

**Adres internetowy:** www.agriculture.gouv.fr

rubryka „ressources” w „recherche” wpisać słowo „calamités”

**Nr pomocy:** XA 48/04

**Państwo Członkowskie:** Francja

**Region:** Pays de la Loire

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** „Pomoc na tworzenie *maisons de cultures* (budynków gospodarczych) do celów produkcji rolnej”.

Pomoc dotyczy budynków, w których odbywa się produkcja rolna. Budynki te pozwalają na niezależność od zewnętrznych warunków klimatycznych i zapewniają łatwość zbiorów oraz bezpieczeństwo sanitarne produkowanych produktów rolnych. Budynek jest wyposażony w izolację termiczną oraz urządzenia służące do regulacji temperatury wewnątrz budynku, wilgotności oraz przepływu powietrza. Zespół budynków może być również wyposażony w taśmę do zbierania.

**Podstawa prawna:**

— Article 4 du règlement d'exemption (CE) N° 1/2004 du 23 décembre 2003

— Code général des collectivités (partie législative) article L1511-1 et L1511-2.

— Décision du Conseil Régional des Pays de la Loire des 30 juin et 1<sup>er</sup> juillet 2004

**Cel pomocy:** poprawa konkurencyjności gospodarstw rolnych oraz jakości produktów, obniżenie kosztów produkcji.

**Sektory gospodarki:** Wszystkie sektory produkcji rolnej z wyłączeniem szklarni ogrodnictwa otrzymujących pomoc finansową w ramach notyfikowanych systemów (N 572/2001 oraz N 523/2001).

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:**

Prognozy do roku 2006:

Prognozy	2004	2005	2006
Dotacje	400 000 EUR	400 000 EUR	400 000 EUR
Ogół dotowanych inwestycji	2 000 000 EUR	2 000 000 EUR	2 000 000 EUR
Liczba przedsiębiorstw	10	10	10

Podane kwoty odnoszą się do sektora produkcji w regionie Pays de la Loire.

Do otrzymania dotacji na mocy art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1/2004 z dnia 23 grudnia 2003 r. kwalifikują się inwestycje mające na celu tworzenie budynków gospodarczych, czyli:

- Budowa, nabycie lub naprawa nieruchomości;
- Zakup lub dzierżawa nowych maszyn i sprzętu (w tym oprogramowania komputerowego);
- Koszty ogólne związane z projektem (honoraria architektów, inżynierów, ekspertów, koszty badań wykonalności...) do 12 % wydatków, o których mowa w pkt A i B.

**Maksymalna intensywność pomocy:** Maksymalna kwota, na jaką może zostać przyznana pomoc wynosi 150 000 EUR na jednostkę pracy (UTH). Uwzględnia się dwie jednostki pracy na przedsiębiorstwo. Niemniej jednak, w przypadku gospodarstw nastawionych na produkcję pracochłonną, ograniczenie to wynosi sześć jednostek pracy.

Intensywność pomocy brutto wzrasta przy wzroście ogólnej kwoty inwestycji:

Kwota ogólna zrealizowanych inwestycji		Intensywność pomocy brutto
Gospodarstwa, gdzie ograniczenie wynosi 2 UTH	Gospodarstwa, gdzie ograniczenie wynosi 6 UTH	
do 300 000 EUR	do 900 000 EUR	20 %
od 300 001 EUR do 337 500 EUR	od 900 001 EUR do 1 012 500 EUR	22,5 %
od 337 501 EUR do 375 000 EUR	od 1 012 001 EUR do 1 125 000 EUR	25 %
od 375 001 EUR do 412 500 EUR	od 1 125 001 EUR do 1 237 500 EUR	27,5 %
od 412 501 EUR do 450 000 EUR	od 1 237 501 EUR do 1 350 000 EUR	30 %
od 450 001 EUR do 487 500 EUR	od 1 350 001 EUR do 1 462 500 EUR	32,5 %
od 487 501 EUR do 525 000 EUR	od 1 462 501 EUR do 1 575 000 EUR	35 %
od 525 001 EUR do 562 500 EUR	od 1 575 001 EUR do 1 687 500 EUR	37,5 %
od 562 501 EUR do 600 000 EUR	od 1 687 501 EUR do 1 800 000 EUR	40 %
od 600 000 EUR	od 1 800 000 EUR	40 %

**Data realizacji:** od chwili otrzymania potwierdzenia odbioru przez Komisję Europejską.

**Czas trwania programu pomocy lub pomocy indywidualnej:** program pomocy ustanawia się na okres do dnia 31 grudnia 2006 r., czyli do daty, do której stosuje się rozporządzenie (WE) nr 1/2004.

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Conseil Régional des Pays de la Loire  
Hôtel de la Région  
1 rue de la Loire  
F-44266 Nantes cedex 2 France  
Tél: 02 28 20 50 00  
Fax: 02 28 20 50 38  
Email: francoise.perraut@paysdelaloire.fr  
Kontakt: Alain Thebaud

**Adres strony internetowej, na której dostępny jest pełny opis programu pomocy:**

[www.paysdelaloire.fr/services de la région/les aides](http://www.paysdelaloire.fr/services_de_la_region/les_aides)

**Nr pomocy:** N 61/04

**Państwo Członkowskie:** Francja

**Nazwa programu pomocy:** Wsparcie techniczne na rzecz sektorów owoców, warzyw, ogrodnictwa i produkcji specjalistycznej.

**Podstawa prawna:** Le décret n° 83-246 du 18 mars 1983 portant création d'un Office National Interprofessionnel des fruits, des légumes et de l'horticulture et les textes subséquents repris notamment dans la partie réglementaire du code rural (livre 6 „productions et marchés” — articles R 621-120, R 621-134, R 621-140 et R 621-161 à R 621-174).

**Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy:** Działania są planowane na rok z możliwością przedłużenia, ogólny budżet pomocy jest szacowany, w roku 2004, na 6 000 000 EUR.

**Maksymalna intensywność pomocy:** Do 100 % kosztów kwalifikowanych.

Całkowita kwota wsparcia publicznego nie może przekroczyć 100 000 EUR na beneficjenta w okresie trzyletnim lub 50 % kosztów kwalifikowanych, w zależności od tego, która kwota jest większa.

**Data realizacji:** Program pomocy będzie realizowany od dnia otrzymania potwierdzenia odbioru zawierającego numer identyfikacyjny środka, z zastrzeżeniem uruchomienia odpowiednich środków oraz publikacji na stronie internetowej ONIFLHOR.

**Czas trwania programu pomocy:** Jeden rok z możliwością przedłużenia, z zastrzeżeniem uruchomienia odpowiednich środków.

**Cel pomocy:** Ten program pomocy jest objęty art. 14 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1/2004 z dnia 23 grudnia 2003 r.

Jego dwa główne cele to:

- rozwinięcie i konsolidacja sektorów wysokiej jakości na nowych rynkach zbytu,
- wzmocnienie struktury sektorów w trosce o waloryzację produktów rolnych i dostosowanie do zmian różnych rynków.

Pozwala on na sfinansowanie kosztów wsparcia technicznego oraz doradztwa (badania, audyt, koszty realizacji i monitorowania projektów) gwarantujących właściwą realizację projektów dotyczących przedsiębiorstw odpowiadających tym celom. Tytułem informacji, mogą to być następujące działania:

- działania mające na celu poprawę jakości produktów,
- wprowadzenie znaków jakości,
- rozwój rolnictwa ekologicznego,
- działania związane z certyfikacją „produkt” lub „przedsiębiorstwo”,
- rozwój nowych produktów, lepiej dostosowanych do potrzeb konsumentów,
- stworzenie mechanizmu odtwarzania historii produktów w całym łańcuchu produkcyjnym,
- wdrożenie systemów produkcyjnych przyjaznych dla środowiska,
- poszerzenie wiedzy o rynkach i zdobywanie nowych rynków,
- projekt segmentacji strategicznej,
- projekt zróżnicowania produkcji,
- projekt podziału podaży produktów rolnych,
- projekt utworzenia partnerstwa producentów i dystrybutorów.

**Sektory gospodarki:** produkcja, przetwórstwo lub wprowadzanie do obrotu owoców, warzyw, ziemniaków, produktów ogrodnictwa ozdobnego (w tym szkółki drzew) oraz produkcje specjalistyczne (tytoń, chmiel, pszczelarstwo, trufła).

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Office National Interprofessionnel des Fruits, des Légumes et de l'horticulture (ONIFLHOR) z siedzibą 164, rue de Javel F-75739 Paris Cedex 15

**Adres internetowy:**

[www.oniflhor.fr](http://www.oniflhor.fr)

**Pomoc nr:** XA 68/04

**Państwo Członkowskie:** Włochy

**Region:** Marche, Prowincja Macerata, Miasta: Camerino; Civitanova Marche; Colmurano; Matelica; Monte San Giusto; Morrovalle; Muccia; Penna San Giovanni; San Ginesio; San Severino Marche; Tolentino; Treia.

Comunità Montana (Wspólnota Góraska) Alte Valli del Potenza e dell'Esino — Strefa „H”.

**Nazwa programu pomocy:** Umowa w sprawie dopłat do oprocentowania dla gospodarstw rolnych w Prowincji Macerata.

**Podstawa prawna:** D. Lgs. n. 267/2000 (Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali), art. 19, 2<sup>o</sup> comma, che conferisce alle Province il compito di promuovere, coordinare e realizzare attività, nonché opere di rilevante interesse provinciale, in settori predeterminati, tra i quali il settore economico-produttivo, da svolgere in collaborazione con i Comuni e sulla base di programmi proposti dalla stessa Provincia.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki (mogą wzrosnąć w przypadku przystąpienia do programu innych miast Prowincji):**

Organ	Rok 2004	Rok 2005
Prowincja Macerata	40 000,00 EUR	30 000,00 EUR
Miasto Camerino	500,00 EUR	500,00 EUR
Miasto Civitanova Marche	5 000,00 EUR	5 000,00 EUR
Miasto Colmurano	500,00 EUR	500,00 EUR
Miasto Matelica	2 500,00 EUR	5 165,00 EUR
Miasto Monte San Giusto	2 000,00 EUR	2 000,00 EUR
Miasto Morrovalle	4 500,00 EUR	4 500,00 EUR
Miasto Muccia	150,00 EUR	150,00 EUR
Miasto Penna San Giovanni	500,00 EUR	500,00 EUR
Miasto San Ginnasio	2 000,00 EUR	2 000,00 EUR
Miasto San Severino Marche	2 500,00 EUR	2 500,00 EUR
Miasto Tolentino	1 500,00 EUR	1 500,00 EUR
Miasto Treia	3 100,00 EUR	3 100,00 EUR
Miasto Montana Alte Valli del Potenza e dell'Esino	3 500,00 EUR	3 500,00 EUR
RAZEM	68 250,00 EUR	60 915,00 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:** Roczna dopłata na spłatę odsetek przyznana gospodarstwom rolnym przez władze lokalne będzie w każdym przypadku rozdzielona w następujący sposób:

- Prowincja: 1,5 % na rok 2004 i 1 % na rok 2005;
- Miasto: 0,5 %;
- Comunità Montana (Wspólnota Góraska): 0,5 %.

Dozwolone dotacje przyjmują formę niezabezpieczonej pożyczki tzn. bez zabezpieczenia hipotecznego. Istnieją pożyczki średnioterminowe (od 3 do 5 lat), gdzie 50 % wymaganej kwoty jest zagwarantowane przez uczestniczący fundusz gwarancyjny.

Pomoc nie może zostać przyznana funduszom gwarancyjnym i na gwarancje.

Maksymalna dopuszczalna wartość inwestycji kwalifikującej się do pomocy wynosi 50 000,00 EUR dla każdego beneficjenta.

Dotacja na spłatę odsetek rozumiana jako obniżenie stopy oprocentowania jest pomocą jednorazową (*una tantum*) oraz obliczana jest proporcjonalnie do wielkości inwestycji i na podstawie całkowitych należnych odsetek w ciągu całego okresu. Dotacja nie może przekroczyć 3 000,00 EUR na kwalifikującą się do pomocy inwestycję.

Maksymalna procentowa wysokość pomocy będzie zgodna z wysokością ustaloną na podstawie zasad dotyczących pomocy inwestycyjnej, również w przypadku kumulowania pomocy pochodzącej z różnych źródeł:

- Artykuł 4: 50 % dla obszarów o mniej korzystnych warunkach gospodarowania i 40 % dla pozostałych obszarów, z możliwością zwiększenia do 60 i 50 % odpowiednio dla młodych rolników w ciągu pięciu lat od rozpoczęcia działalności;
- Artykuł 7: 50 % dla regionów objętych celem 1 i 40 % dla pozostałych regionów (bez możliwości zwiększenia).

**Data realizacji i czas trwania programu:** Umowa była parafowana w dniu 4 czerwca 2004 r. i wejdzie w życie następnego dnia po otrzymaniu potwierdzenia ze strony Komisji Europejskiej o otrzymaniu informacji zbiorczej, o której mowa w art. 19 ust. 1 rozporządzenia WE nr 1/2004 i będzie ważna jedynie dla operacji finansowania rozpoczętych w okresie pomiędzy wyżej wymienioną datą a dniem 31 grudnia 2005 r.

**Cel pomocy:** Inwestycje w gospodarstwach rolnych mające na celu poprawę jakości produktów typowych i tradycyjnych na terytorium Prowincji (zgodnie z jednym z celów, o których mowa w art. 4 ust. 3 lit. c)).

Kwalifikujące się inwestycje muszą dotyczyć:

- a) poprawy stanu pomieszczeń magazynowych, obróbka, przetwarzanie, konserwacja, pakowanie i wprowadzanie do obrotu produktów wytworzonych w gospodarstwie;

b) zakup nowego sprzętu, urządzeń i maszyn, w tym środków wykorzystywanych do transportu z gospodarstw do punktów dystrybucji i sprzedaży, w celu zwiększenia rentowności produkcji pod względem ilościowym jak i jakościowym oraz zmniejszenia wpływu środowiskowego na etapie przetwarzania i wprowadzania na rynek produktu.

Odniesienie: artykuły rozporządzenia 4, 7.

**Sektory gospodarki:** Program ma zastosowanie do produkcji, przetwarzania, wprowadzania na rynek wszystkich lokalnych typowych produktów rolnych.

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Odpowiedzialny organ: Provincia Macerata, Corso della Repubblica n. 28, I-62100 Macerata.

**Adres internetowy:** [www.provincia.mc.it](http://www.provincia.mc.it)

<http://economia.provincia.mc.it/Agricoltura/>

**Pomoc nr:** XA 70/04

**Państwo Członkowskie:** Niemcy

**Region:** Niemcy (Hesja, Dolna Saksonia)

**Nazwa programu pomocy:** Projekt pilotażowy i demonstracyjny dotyczący zaopatrzenia szkół całodziennych w produkty regionalne (doradztwo)

**Podstawa prawna:** Bewilligungsbescheide an die Projektträger, die jeweils regionale Aufforderungen zur Beteiligung an dem Modell- und Demonstrationsvorhaben veröffentlichen.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** Kwota maksymalna: 10 000 EUR na przedsiębiorstwo w okresie 3 lat

**Maksymalna intensywność pomocy:** Całkowita kwota maksymalna: 10 000 EUR na przedsiębiorstwo w okresie 3 lat

**Data realizacji:** od grudnia 2004 r.

**Czas trwania programu lub udzielania pomocy indywidualnej:** do 31 grudnia 2006 r.

**Cel pomocy:** Celem projektu pilotażowego i demonstracyjnego jest zdobycie wiedzy na temat praktycznych warunków i wymogów dotyczących zaopatrywania szkół całodziennych w regionalne produkty rolne, opracowanie norm o ogólnym zastosowaniu i praktycznej wartości w zakresie logistyki, obliczania kosztów i planowania jądłospisu oraz wzmocnienie regionalnej podaży i regionalnego popytu poprzez budowanie sieci.

Projektem pilotażowym i demonstracyjnym zajmują się dwaj organizatorzy wybrani w drodze przetargu, których zadaniem jest opracowanie odpowiednich koncepcji, ich urzeczywistnienie oraz ustalenie norm o ogólnym zastosowaniu i praktycznej wartości w różnych regionach.

W tym kontekście przedsiębiorstwa rolne biorące udział w projekcie pilotażowym i demonstracyjnym mogą czerpać korzyści ekonomiczne w znaczeniu art. 14 ust. 2 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 1/2004 poprzez doradztwo oferowane przez organizatora projektu w zakresie aspektów związanych z projektem dotyczących organizacji przedsiębiorstwa. Korzyści te są ograniczone do całkowitej kwoty maksymalnej wynoszącej 10 000 EUR na przedsiębiorstwo w okresie 3 lat.

Organizatorzy projektu nie mogą prowadzić doradztwa w zakresie reklamy.

**Sektor(-y) gospodarki:** Gospodarka rolna, małe i średnie przedsiębiorstwa określone w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 70/2001 w zakresie produkcji, przetwórstwa i wprowadzania na rynek w odniesieniu do wszystkich produktów rolnych

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)  
Adickesallee 40  
D-60631 Frankfurt